

DINA sleep

dynamische
ligortheses

handleiding

versie 04-2022



Waarschuwing! Lees de gehele instructie door voordat u het product in gebruik neemt. De configuratie van de DINA Sleep dient individueel en naar behoefte van de cliënt te worden afgestemd. Neem bij vragen over de toepassing voor gebruik contact op met de leverancier.

JOYinCARE

✉ info@joyincare.com

☎ 0341 - 76 80 80

Introductie

Hartelijk dank voor het kiezen voor de DINA Sleep dynamische ligorthese van JOYinCARE. Het goed en veilig gebruik van onze producten is van groot belang. Wij hebben daarom veel aandacht besteed aan deze gebruikshandleiding. Lees deze goed door alvorens het product in gebruik te nemen. Een nieuwe gebruiksaanwijzing kan altijd bij ons worden opgevraagd of download deze via onze website. Zonder toestemming is het niet toegestaan de inhoud van deze handleiding geheel of gedeeltelijk te kopiëren.

JOYinCARE heeft jarenlange ervaring in het oplossen van zorgvraagstukken, zoals het tillen en positioneren van cliënten. Ons uitgangspunt in de ontwikkeling van producten en diensten is het aanpakken van de fysieke belasting van de zorgverlener met de maximale eigenwaarde voor de cliënt. Dit doen we om de zorg zowel nu als in de toekomst beschikbaar en betaalbaar te houden. Op deze manier draagt JOYinCARE bij aan “Plezier in de zorg, zorgen met plezier”.

Bedoeld gebruik

De ligorthese wordt modulair opgebouwd op basis van de behoefte van de cliënt. Hiermee biedt DINA Sleep de mogelijkheid om een cliënt binnen één orthese comfortabel in ruglig, halve zijlig (30°) of zijlig te positioneren. De DINA Sleep bestaat uit een Velcrolaag, Vielafoam toplaag, Comfifresh tussenlaag (optioneel) en een Nicky overtrek, in combinatie met positioneringskussens en -steunen met verschillende afmetingen. De combinatie van onderdelen draagt bij aan het creëren van ontspanning en geborgenheid, houdingscorrecties en decubituspreventie.

DINA Sleep is bedoeld voor mensen die ondersteuning en of correctie nodig hebben tijdens het liggen. Het is een uitkomst voor cliënten bij wie sprake is van verhoogde spierspanning, dwanghoudingen en contracturen, een verhoogde kans op decubitus en/of een verminderd lichaamsbewustzijn. De DINA Sleep kan zowel bij volwassenen als kinderen ingezet worden, veelal met mobiliteitsklasse D en E. Het product kan worden aangebracht en gebruikt door een professionele of informele zorgverlener, die instructies heeft gehad over het gebruik van het product. Op aanvraag kan vanuit de leverancier een persoonlijk ligplan worden opgesteld voor de inzet van de juiste onderdelen en de positionering van de belanghebbende.



Het gebruik van de DINA Sleep dynamische ligorthese is niet geschikt voor personen waarbij sprake is van ongecontroleerde bewegingen en het onbewust zelfstandig draaien in bed. Onjuiste positionering van de onderdelen vermindert het comfort en de drukspreiding op het lichaam. Geadviseerd wordt om regelmatig van houding te wisselen. Het gebruik van het product mag nooit een vervanging zijn van het toepassen van wisselligging. De inzet en configuratie van de DINA Sleep onderdelen dient regelmatig te worden geëvalueerd.

Certificering

De DINA Sleep is een medisch hulpmiddel (klasse I) en voldoet aan MDR Verordening (EU) 2017/745. De CE-markering is aangebracht op het label van de Velcrolaag, dat wordt gezien als het basisdeel van de DINA Sleep set. De ontvlambaarheid en bio-compatibiliteit zijn met positief resultaat getest volgens NEN-EN-ISO 12952 en NEN-EN-ISO 10993. Aanpassingen en reparaties aan de onderdelen mogen alleen worden uitgevoerd door of in overeenstemming met de fabrikant.



Elk ernstig incident in verband met het hulpmiddel, ongeacht de oorzaak, moet in overeenstemming met MDR Verordening (EU) 2017/745 zo spoedig mogelijk worden gemeld aan de fabrikant. Er is sprake van een ernstig incident wanneer een incident direct of indirect heeft geleid of had kunnen leiden tot:

1. Het overlijden van een patiënt, gebruiker of andere persoon,
2. Een de tijdelijke of blijvende ernstige verslechtering van de gezondheidstoestand van een patiënt, gebruiker of andere persoon,
3. Een ernstige bedreiging voor de volksgezondheid.

Product omschrijving

Afhankelijk van de behoefte van de cliënt kan de DINA Sleep worden opgebouwd uit verschillende onderlagen en positioneringskussens en -steunen. Voor de indicering van de juiste combinatie dient een weloverwogen keuze gemaakt te worden. Neem bij vragen over de configuratie of toepassing altijd contact op met de leverancier.

Onderlagen

Velcrolaag

Materiaal: Licofoam met velours
 Kleur: Beige
 Afmetingen: 200x90 cm

Comfifresh tussenlaag

Materiaal: Polyester
 Kleur: Wit
 Afmetingen: 200x90 cm

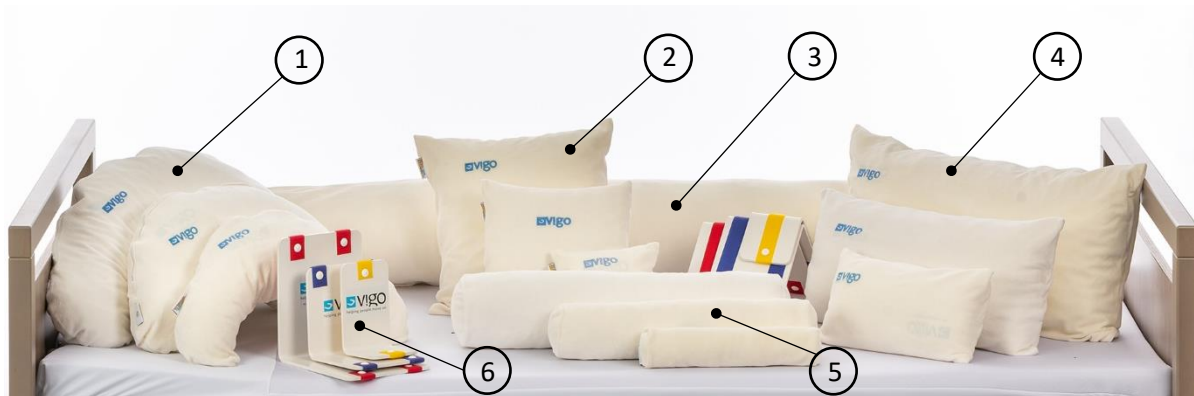
Vielafom toplaag

Materiaal: Visco elastisch traagschuim met PU hoes
 Kleur: Geel schuim met witte hoes
 Afmetingen: 200x130 cm of 200x90 cm

Nicky overtrek

Materiaal: Katoen/Polyester
 Kleur: Ivoor of blauw
 Afmetingen: 200x130 cm

Positioneringskussens en -steunen



- | | |
|---|---|
| 1. C kussen (Small, Medium en Large) | 4. Rechthoek kussen (Small, Medium en Large) |
| 2. Vierkant kussen (Small, Medium en Large) | 5. Rolkussen (Small, Medium en Large) |
| 3. Positioneringsrol (160x30 cm) | 6. Positioneringssteun (Small, Medium en Large) |

Opbouw DINA Sleep

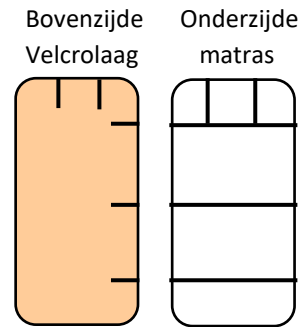
De DINA Sleep dynamische ligorthese wordt opgebouwd op het bed. Voor een optimale werking van het product dienen de onderdelen als volgt opgebouwd te worden. Het al dan niet toepassen en positioneren van specifieke onderdelen kan op basis van de behoefte van de persoon worden afgestemd. De Comfifresh tussenlaag is hierin optioneel.



De opbouw van de DINA Sleep onderdelen:

Stap 1. Leg de Velcrolaag (2) op het matras (1). Breng de elastieken banden onder het matras door en bevestig deze met het klittenband aan de bovenzijde van de Velcrolaag.

Bij het hoofdeinde zit een band met 2 extra bandjes, bevestig deze 2 via het hoofdeinde aan de bovenzijde van de Velcrolaag zodat deze niet naar beneden kan schuiven. Het andere bandje gaat onder het matras door, bevestig deze via de zijkant aan de bovenzijde van de Velcrolaag. Zie afbeelding rechts.



Stap 2. Leg de Vielafoam toplaag (3) op de Velcrolaag (2). De voeten-indicatie geeft hierbij de zijde van het voeteneinde aan, zie afbeelding rechts.



Stap 3. Bij gebruik van de Comfifresh tussenlaag (optioneel): Leg de Comfifresh tussenlaag (4) op de Vielafoam toplaag (3). Let op: de Comfifresh tussenlaag bevindt zich tussen de Vielafoam toplaag en de Nicky overtrek.


Stap 4. Breng de Nicky overtrek (5) aan rondom de Vielafoam toplaag. Hierna kan de cliënt in de gewenste houding worden gepositioneerd.

Stap 5. Plaats de benodigde positioneringskussens op de gewenste plek onder de cliënt op de Nicky overtrek of deels onder de Vielafoam toplaag. Zie ook de voorbeeldhoudingen of het persoonlijke ligplan van de cliënt.

Stap 6. Rol de Vielafoam toplaag voor een goede grip iets op en haal deze naar je toe. Positioneer de benodigde positioneringssteunen met een verticale beweging op de gewenste plek en in de gewenste hoek op de Velcrolaag (onder de Vielafoam toplaag). Plaats de steunen aan de tegenoverliggende zijde van het bed, hierdoor zal het plaatsen van de steunen eenvoudiger gaan.

Stap 7. Plaats indien nodig aanvullende kussens onder de cliënt op de Nicky overtrek. Wanneer de kussens en steunen op de gewenste posities geplaatst zijn kan de Nicky overtrek volledig om het onderste matras worden getrokken.


Stap 8. Controleer of de cliënt in een comfortabele houding ligt en pas aan indien nodig.




Het klittenband van de Velcrolaag dient te allen tijde rond de matras te worden bevestigd om het verschuiven van het geheel en het uit bed vallen van de cliënt te voorkomen. Controleer bij beweeglijke personen regelmatig de opbouw van de set.

Repose oplegmatras

Indien extra decubituspreventie gewenst is kan gebruik worden gemaakt van een Repose oplegmatras. Het Repose oplegmatras is geen onderdeel van de DINA Sleep, maar kan eenvoudig in combinatie met de DINA Sleep worden toegepast. Blaas de Repose oplegmatras op en plaats deze in de Vielafoam toplaag tussen de instopstroken aan de binnenzijde van de PU hoes.



Om het opblazen van de Repose oplegmatras eenvoudiger te maken kan een rond gat geknipt worden in de PU hoes. Dit is alleen toegestaan op de plek die is aangegeven met de stippellijn en schaar, zie afbeelding.



Gebruik en waarschuwingen

De DINA Sleep dynamische ligorthese maakt het mogelijk om de cliënt in verschillende houdingen te positioneren. Tijdens het gebruik dienen de richtlijnen ter preventie van decubitus te worden gevolgd. Het afwisselen van drie verschillende houdingen wordt daarbij geadviseerd; ruglig, 30° zijlig links/rechts en volledige zijlig links/rechts.



Wees uiterst voorzichtig met buikligging om verstikking te voorkomen. Neem ook bij cliënten met epilepsie extra voorzorgsmaatregelen om verstikkingsgevaar te voorkomen. Overweeg onder andere het toepassen van de luchtdoorlatende Comfifresh tussenlaag en verwijder de PU hoes van kussens rond het hoofd.

Achterin deze handleiding zijn een aantal houdingsvoorschriften als voorbeeld toegevoegd. Overweeg altijd of een specifieke houding geschikt is voor de cliënt en evalueer regelmatig of het houdingsvoorschrift nog past bij de cliënt en in ieder geval na elke lichamelijke verandering van de cliënt. Voor de verzorging en een transfer kunnen de positioneringssteunen en kussens worden weggenomen. Dit maakt het voor de zorgverlener makkelijker en fysiek minder belastend.



Gebruik de positioneringssteunen nooit zonder Vielafoam toplaag, dit kan ernstige en blijvende verwondingen aan de cliënt toebrengen. Controleer bij beweeglijke personen regelmatig de opbouw van de set. Roken en open vuur in de buurt van het product zijn niet toegestaan.

Onderhoudsvoorschriften

De te verwachten levensduur van de DINA Sleep is minimaal 2 jaar bij normaal gebruik en onderhoud zoals in de handleiding en op het label voorgeschreven. Bij beschadigingen zoals scheuren, gaten of losse stiksels dienen de betreffende onderdelen buiten gebruik te worden gesteld en vervangen te worden. Het gebruik van chloorbleekmiddel wordt afgeraden en kan blijvende verkleuringen veroorzaken.

| | |
|-----------------------|---|
| Velcrolaag | Wassen op 60°, niet in de droger. Let op: De Velcrolaag in een washoes of opgerold wassen. |
| Vielafom toplaag | PU hoes wassen op 90°, op lage temperatuur (max. 40°) drogen. Vielafom toplaag wassen op 90° en mag in de droger. Let op: Het matras in een washoes of opgerold wassen. |
| Comfifresh tussenlaag | Wassen op 60°, op lage temperatuur (max. 40°) drogen. |
| Kussens | Nicky hoes wassen op 90°, mag in de droger. PU hoes wassen op 90°, op lage temperatuur (max. 40°) drogen. Washoes met vulling wassen op 90°, mag in de droger. Let op: Voor het behoud van de veerkracht, de kussens eens in de drie maanden wassen. |
| Nicky overtrek | Wassen op 90°, mag in de droger. |
| Steunen | Afnemen met een vochtige doek en warm water of alcoholhoudende desinfectie doekjes. Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen. |

Productlabels

Het algemene productlabel is bevestigd aan de Velcro laag, het basisdeel van de DINA Sleep set. Hierop staat de algemene informatie over het product vermeld zoals de fabrikant, CE-markering, batch- en serienummer. Daarnaast zijn alle onderlagen en kussens voorzien van een specifiek productlabel. Hierop is de naam van het onderdeel en de specifieke was-instructies te vinden.

Gebruikte symbolen labels

| | | | |
|--|---|--|-----------------------------------|
|  | Raadpleeg de gebruiksaanwijzing |  | Normale was op maximaal 60 graden |
|  | Waarschuwing |  | Normale was op maximaal 90 graden |
|  | CE-marketing Verordening (EU) 2017/745 Medische hulpmiddelen klasse I |  | Drogen op normale temperatuur |
|  | Medisch hulpmiddel |  | Drogen op lage temperatuur |
|  | Fabrikant |  | Niet drogen in de droger |
|  | Batchnummer |  | Niet bleken met chloorbleekmiddel |
|  | Serienummer |  | Niet strijken |
| | |  | Niet droog reinigen |

Fabrikant



JOYinCARE
Industrieweg 47
8071 CS Nunspeet

Tel. 0341- 768080
info@joyincare.com
www.joyincare.com

Verbeteringen, opmerkingen en aanbevelingen kun je sturen naar: feedback@joyincare.com

Garantie

JOYinCARE geeft 1 jaar garantie op de onderdelen van de DINA Sleep dynamische ligorthese op basis van de garantiebepalingen, gerekend vanaf de aankoopdatum. Uitzonderd van deze garantie zijn normale slijtage van het product, evenals schade die het gevolg is van foutief gebruik.

Voorbeeldhouding 1: Ruglig met kussen achter voeten

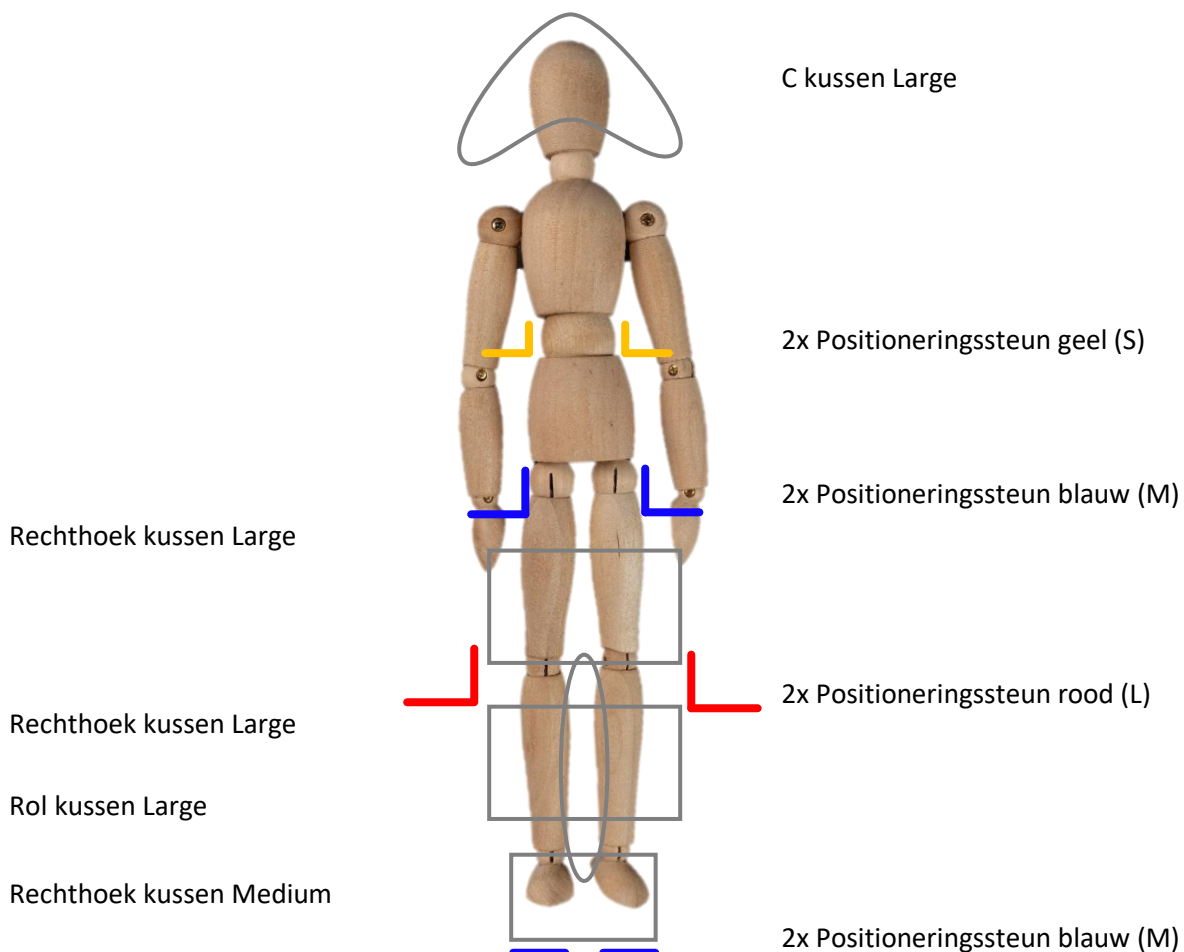
Kussens: C kussen (Large), 2x Rechthoek kussen (Large), 1x Rechthoek kussen (Medium), 1x Rol kussen (Large)

Steunen: 2x Geel (S), 4x Blauw (M), 2x Rood (L)

1. Zorg ervoor dat de cliënt zo recht mogelijk in het midden van het bed ligt.
2. Leg het **C kussen Large** (of eigen hoofdkussen) onder het hoofd.
3. Leg **2 Rechthoek kussens Large** (in de vorm van een dakje) onder de boven en onderbenen, zorg ervoor dat de ruimte onder de knieën goed is opgevuld en de hielen vrij liggen.
4. Plaats de steunen aan de linker- en rechterzijde van het lichaam.
 - a. **Blauwe steunen (M)** naast de heupen. Plaats de steunen zo dicht mogelijk tegen de heupen.
 - b. **Rode steunen (L)** naast de knieën.
 - c. **Gele steunen (S)** naast de borstkas ter hoogte van de elleboog. Plaats de steunen zo dicht mogelijk tegen de borstkas met de lange zijde op de Velcrolaag en de korte zijde tegen het lichaam.
5. Plaats een **Rechthoek kussen Medium** achter de voeten, laat het kussen steunen tegen **2 blauwe steunen (M)**, deze kunnen in 45 graden of in 90 graden geplaatst worden.
6. Rol het **Rol kussen Large** tussen de benen, vanaf de knieën tot aan de enkels.

Tip: Plaats de steunen aan de zijde waar je niet staat.

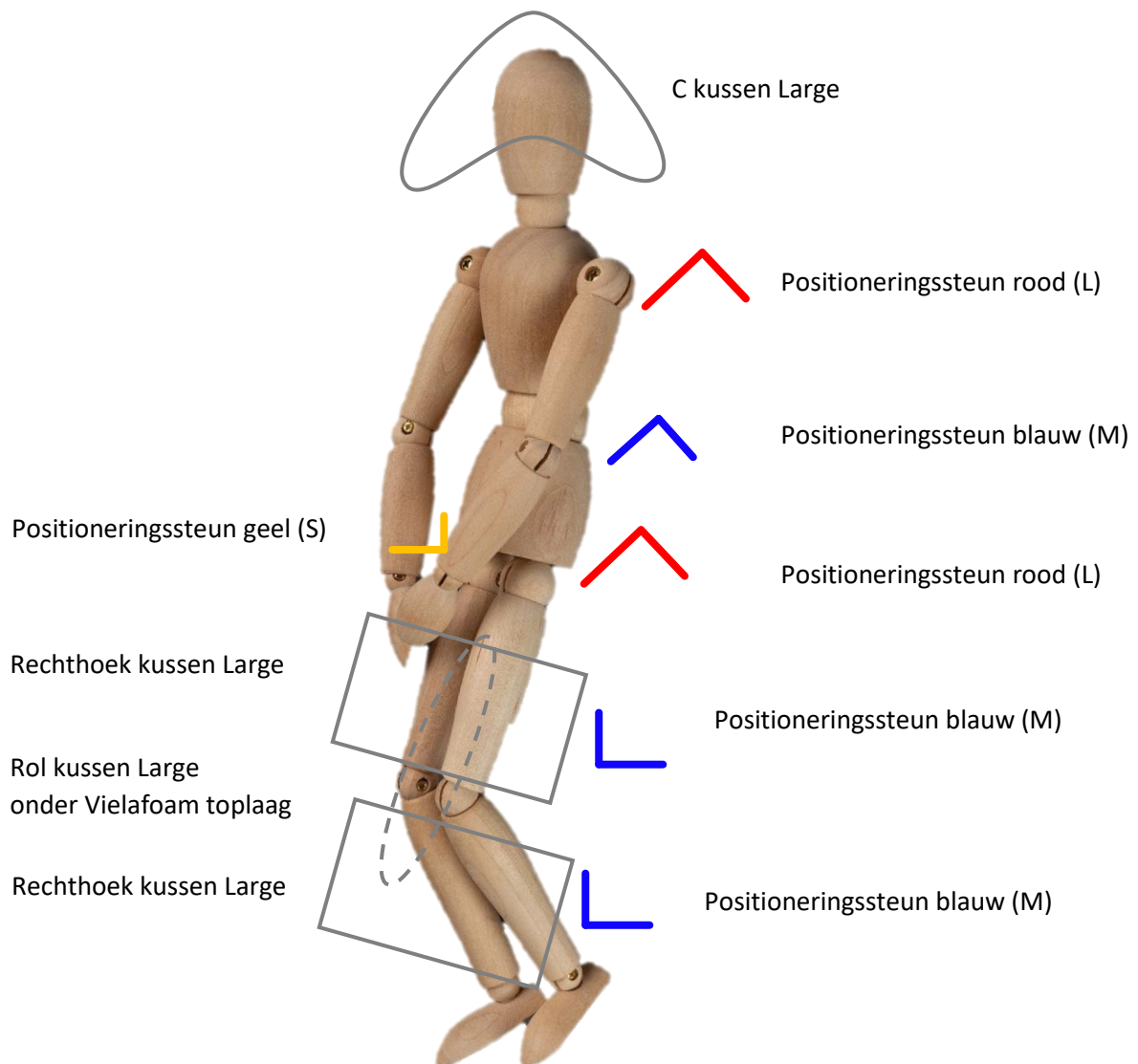
Haal de Vielafoam toplaag naar je toe, rol de zijkant iets op zodat je een betere grip hebt en plaats vervolgens de steun zo dicht mogelijk tegen het lichaam. Vooral van belang bij het plaatsen van de steunen bij de heupen en de knieën.



Voorbeeldhouding 2: Halve zijlig 30° rechter zijde

Kussens: C kussen (Large), 2x Rechthoek kussen (Large), 1x Rol kussen (Large)
Steunen: 1x Geel (S), 3x Blauw (M), 2x Rood (L)

1. Leg het **C kussen** onder het hoofd.
2. Plaats het **Rol kussen Large** onder de Vielafoam toplaag ter hoogte van de rechter knie.
3. Plaats **2 rode steunen (L)** en **1 blauwe steun (M)** onder een hoek van 45° (in de vorm van een dakje) achter de rug, 1 rode steun achter de billen, 1 blauwe steun in het midden van de rug en 1 rode steun bij de schouders.
4. Plaats **1 gele steun (S)** of een **blauwe steun (M)** aan de voorzijde bij het bekken.
5. Leg **2 Rechthoek kussens Large** tussen de benen.
6. Plaats **2 blauwe steunen (M)** aan de achterzijde achter het beenkussen. Deze steunen maken een kommetje van het kussen waardoor het bovenste been beter wordt ondersteund en minder naar buiten draait.

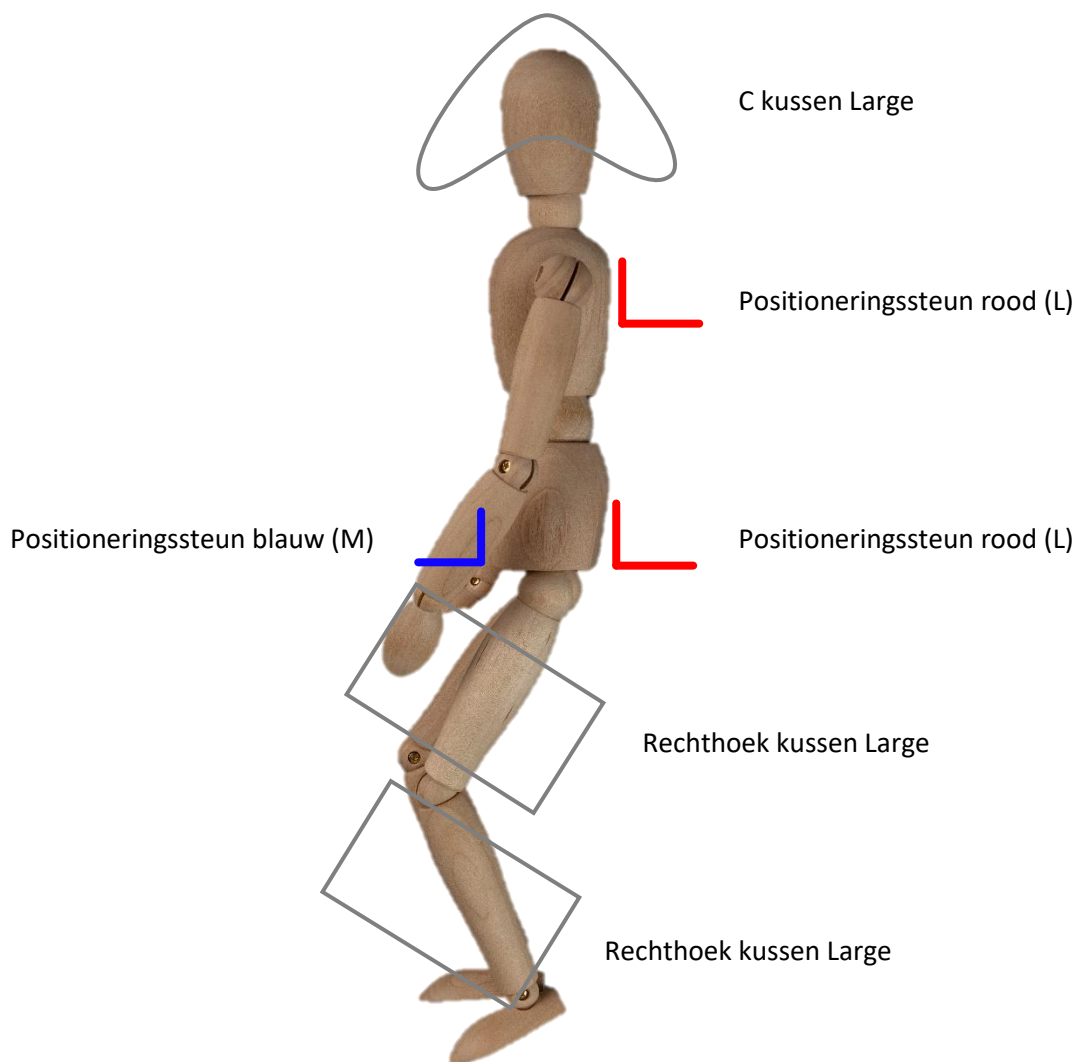


Voorbeeldhouding 3: Zijlig rechts

Kussens: C kussen (Large), 2x Rechthoek kussen (Large)

Steunen: 1x Geel (S) of 1x Blauw (M), 2x Rood (L)

1. Leg het **C kussen Large** onder het hoofd.
2. Plaats **2 rode steunen (L)** aan de rugzijde; 1 achter de schouders en 1 achter de billen.
3. Plaats een **blauw steun (M)** of een **gele steun (S)** voor de buik.
4. Leg **2 Rechthoek kussens Large** tussen de benen.



DINA sleep

dynamische
ligortheses

EEN **ZICHTBAAR**
ONTSPANNEN
NACHTRUST
IS EEN **MUST**

www.dinasleep.nl